

ՄԻ ՃՄՈՒՅԸ ՀԱՎԱՏԻՄ

ԳԲԻԴՃԷ-ՍԷՆԷ

)(1868)(

ՀԱՅԿԱԿՈՒՄ 39

፲፯ ለ ደ ርኩሳህ-ሦ

ሀላፊ

ՔԵԼԱՆՈՒՆԻ ՍԱՆԻ 16

Իւշ այլըը 2 1/2 պէյաղ Սէճիտ
Պիր այլըը 1 " "
Տանէօի 50 Պէօյիւք 60 փարաւ

ԱՄՖԻ. 28 ԳԵԱՆՈՒ. ՍԱՆԻ

ՏԻՆ ԱՆՆՈՒՄ	ՍԿԸ ՄԱՍԿԱՆ	ԵՉԵՆ	ԹԵԼԵՂՐԱՅ	ԼՆՈՐԻՆ	ԳՆԱՊԻՕ
3328	3330	3327	ԳԱՐՈՐԿԱՐ ԵՆԻՐ	ԲԱԳԻՍ	
				ՄԻՐՍԻԼԵԱ	
				ՎԻԼՆԱ	

ԱԺԱՆՍ ԷԱՎԱՍ

Փարիս 24 քեանն և նի սանի ւ

Գանձերի աղբյուր	51 25
Գարաններ	51 35
Լճեր	51 1/4—
Գարաններ	51 1/4—51 1/2
1865 Օսմանյան խմբի արդյունք	245 75
”	245
Ֆերմաների ֆանտոյարը 0/0 3 աղբյուր	68 27 1/2
Գարաններ	68—30
Խմբի ֆանտոյարը աղբյուր	42 65
Գարաններ	42 72 1/2

Փարսի 25 քեանուհի սանի .

Գ. ժողովուհ աշխույ	5145
Գ. արհեստը	51-30
Է. ծնարար • աշխույ	5114-5118
Գ. արհեստը	51-511/2
1885 Օսմանյան խմբիկ լսողը	21575
Գ. արհեստը	215 25
Ֆրանսիայի Գլխավոր խմբիկ լսողը	68-32-1/2
Գ. արհեստը	68-304
Լի. ծնարար Գլխավոր խմբիկ լսողը	4280
Գ. արհեստը	42-82 1/2

ՖԷԼՏՈՎՈՒՐԻ 25 յոհնաւար .

Ո՛րքի զազէ թալէրին գուլանմագ
սա օլտուգլարը լիտան սուլհու սա
թահ իւզրէ տիր :

Ինչպէս ի՜նչ զաղէթասը Լէսթը-
րիա տէ՛վէթինէ թէքիՖ խոհր քի-
քէնոօի թէպասսը օլան միլէլը սայի-
լէյէ վէրմիշ օլտուղու իմթիազամըն
Լլլավ միլլէթինէտէ վէրտիլի հալտէ
Տուսիա տէ՛վէթինին հիւսնիւ նազա-
րընր վատ խոհր:

— Պօրտա զաղէթասը Քուսիա տէվ
լէթինէ սիլահլարըն ումումէն պը
րագմասընը թէքլիֆ իտէր :

ጥቅምት 26 ግንብ-ጊዜያዊ .

Իսկին զազեթաւը տէր քի եարնն
քի եախօտ սալը կիւնքի ջրգաճագ
Սօնիթէօր, Գրանտաննն մալկէճէ
Հալի Հագգընտա պիր ղոթօրթօ իյէ

Թարիխի վե Եէքիւնիւ պէլլիտիզ պիր
խաթիգ ըազըն իլանընը նէշը իտէճէք
տիր :

1874 27

ՍճԻԼԻՔ: Սպիկէ բաբօրԹօսու
նու տէրճ խտէր քէզպիք 20 պտա
ԹագսիԹ պէ ԹագսիԹ հօտէնկլմէք
իւզրէ Դ հիտէ իլէ 440 միլիոնուք պիր
ԹԹԻԳրազըն իլանըն նէշր խտէր :

Քույր 25 յունուսիս:

Ինչիւն նամ զագէթա պիտորիւր քի
Ֆրանսա իւն ինթիմալ տըր Լ'Եսթը
րիա տէվլէթի տէ պիրիքտէ օլարագ
Պուքրէշտէքի դ օնոլօլլարընըն ետրի
նէ պիրէր մանրակպթկիւզպր հէօն
տէրէճէքլէր տիր :

1875 25

ժողովուրդը իւր Պաշտօնը չէ տրու-
նին թէքրարէն գաղափարսը իջիւն
Նմբօլիստէ օլան ֆէսսատ ճահտլարը
նը վէ իմանըն պու ճահտլարը թահ
ըիկ իթմէքտէ օլտուղունու պիթաթի
ըիր :

Վեզզղիք մեղքիւր զաղէթանըն
իշարընս ցգգարագ Ջորանսս Բոմա
հիւքիւմէթինէ խաֆիէն Իթալիանըն
չապուգ Թահրիգ օլաճաղընը պիլ-
տիրմիշ օլտուղունտան մատաա մէ-
մուլ իտէր քի Բոմա զիքր օլունան
չիւպհէլէրէ եէր վիլբէրէք քէնտի
ասպիշի հալինինի մուխաթարայա
գ օյմագ :

Page 27

Սենիեօր ղազէթասը մալրէնին հալի հագգընտա պիր բաբօրթօ տէրճ խոէր : Պոլ բաբօրթօտա 440 միլիոն լուգ իսթիգրաղըն ճէմիի իհթիաճաթա քեհաֆի օլաճաղըր փէյան օլուն մուշ տուր : Սէգքիւր բաբօրթօտա չէյլէ խիւլատս օլունմուշ տուր քի ա հալինին վէթան ղայրէթի պէյիւբ

պէջիւք Յետաքեարըդըարա հազըր
տըր պինսէն պէյհ իրանսա պէյիէ
լիբէ գուլիէթսէն հաւըր օլաճագ
սուլհ ու սալահըն էն էյի թէէմինս
թընը էլէ կէյրէճէք տիր :

Ո՛րտիւ... Պէնէտէթիւնին կէրի
չաղըըմասը հաժատիսի եալանա չըգ-
մըշ տըր...

ጥቅምት 27 - ሐረግ

Թէքմիլ փեարուար այլ էսնաւուն
 տա մուլաղգաթ պիր թալիմին նի
 յէթինէ տիմանյար միւսաիտ տիրէր

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՄԻԻԹԵՆԵՎԻՅԵ

Ըրմադի Լէւմանիա զագգեթապը
տէմիշ օլտուղունտան քի, իշէր կիւն
կիւնէ պիր սուհու սալահ հիւթի
քէսոյ իթմէքուէ տիր. տիկէր պիր
զագգեթա չու մէսէլէի ալոյ խտէր :

Լայլէ իսէ նէ վագըթ պիւթիւն
Լւրդբա շու սիւահանմագ զայլէսին
տէն վագ կէհէճէք :

— Վ, իհնճատան շու սօն հա՛վա,
տիպէր պընմըշ տըր . Ինկիլիզ էլչիս
| օրտ Պլիւմֆէրտ , Վ, իհնճատան Ի .
Թալիսյա ազիւէթ իտիւպ , Իթալիա
մէսալիհի իւգէրինէ Ինկիլիզ տէվէ .
Թինէ մուֆասսալ պիր Թագրիր կէօն .
տէրէճէքմիշ :

Լևոն Բրիա տեղեկի, ապերիկնի
թէնդիկ իթմէյէ պաշլամը տըր, սէր-
տարը էբրէմիք մէմուրիէթի լաղվ
օլունաճագ մըշ, վէ պէյիւք զա-
պիթլէրտէն բէք չօղու թագախլտ օ-
լունաճագ միշ :

— Իրուսիա , վէ Շլոմուի Լեւ-
մանիա պէջիւր էլ իշխի միւսիւ Կօլ-
աղղընտա օլան զայէթ աղըր պիր եւ,
րատան տօլայթ , Դորանտանըն էն մէշ-
հուր ճէրրահյարընա իքէպիմ օլուն .

մուշ, պուշկար քենտիսինի Քյորոֆորմ իլէ պայլու, օն տագիգէտէ մուշքիլ պիր ամէլիաթը ճերբահիլէ յի քէմալը մուշֆադաթլա պաշա չըգարմըշլար տըր :

Միւսիւ Կօյց շիմտի էյիճէ իմիշ վէ էթ սուլու վէ չայ իչէպիլիր միշ, հէր կիւն կէրէք իմբէրաթոր թէրա. ֆրնտան, վէ կէրէք Բրուսիա գըրա. ք վէ միւքէրաթ թէրաթրնտան, թէ լէդրաթիլէ քէֆա քէֆա սիւալը խաթ, րէ մուշալըրէթ օլունուրմաշ :

— Բրուսիա տէվլէթի կէրէք Ռւս Պուղտանը վէ կէրէք Կիրիտի լաէնգաթի իթիլալ վէ իսէանէ թէշ վիգ վէ թահրիք իտէյօր տէյի, Լւրորատա օ գատար թէվաթուր պուլ վաշքի, Բօրպ Սթալիի քէնա Կօր չապօֆա պիր միւքէքքէրէ Եադրա. պուլ թէվաթուրա Եադրա չըգար մաթ իչիւն քէմէն պիր իւան իթ մէսինի, քէնա Կօրչապօֆտան միւթ լուպ իթմիշ տէյի : հէր զադէթա Եադրա լուր :

Բէթրօպուրի զադէթաթ պու տէֆա, Բօրպ Սթալիի քէնա Կօրչապօֆա պէքլէ պիր միւքէքքէրէ քէնապըրը պիւթիւն պիւթիւնէ Եադրա չըգարը ք վէ քօրքօտան սայըր զադէթալէրին Եադրա չըգարնա տախի նազարէն, Բօրպ Սթալիի պու միւքէքքէրէ մաթտէթ, սահի հէն Եադրա կէրէք նիւր :

— Պուշտան ագաթէմ Նաթօնտան ադրնան խապէրլէրէ նազարէն, պու մէմաթիլին տիւնէթի Նիւրմաթը Սի գատա իթիֆա իթմիշ իտի, մուշա խաթէն ադրնան խապէրլէրէ նազարէն քուհանի հիւքմաթը, Սիգատօնուր իթիֆաթըրը գադուլ իթմէմիշ օլ տու զոանտան, Եիւնէ խաթա գըրնմըշ տըր :

— չապէշ ճէնիլնտէն չու սօն խապէրլէր ադրնմըշ տըր :

Ինկիլիզ պաթէրի պաշ գօմանտանը ճէնիլալ Նէրիք. նիհայէթ չապէշ իթմանն վալ օլուպ ճէնիլ շիտաթ լէ իլէրի վարտըրաճադմըշ :

Պու անէաթ ապրէր պիր միւրա լալ գօմանտանտա օլուպ չապէշ թէրէլէրին չըգարը, օրատա հա վա վէ սու էյի օրտա զոանտան հա վանաթ վէ ինսան թէլէֆի տալմաշ պուր :

Ինկիլիզ թէնտորոն իւգէրինէ Եի իւլիշ իտէճէրէք իտէ տէ, օլ քէնէն տէճէ պէլէրինտէն պիրի տալիլ թէնտոր իլէ ճէնիլնտէն օլտու զոանտան,

պէրլէյէճէրէք իմիշքի, իւք էվլէլ պու տէրէպէյի ճէնիլ պիրթօին, վէ սօդրա քէնտիլէրի հիւքիւմ իթիլիլէր :

Տախիլի չապէշտէ տախի թէնտորոն տիւշմէնի չօգ իսէտէ, Թէնտոր գատար ագըլը վէ գուվլէթիլի օլմատըրնտան, պուշկարն թէնտորոն Եէնէճէրէրի քէք տէ մալիւմ տէյիլ իմիշ :

— ճէնիլ հալ իտէ Ինկիլիզ Պէօ լիւք իւմիտ իլինտէ իմիշլէր քի թէնտոր պիր գաշ տիւշմէնտէն պիրտէն իհաթէ օլունմուշ տուր. պու ճիւմ լէ իլէ Ինկիլիզ մահպուսարնտան չու կիւնլէրտէ հիւ պիր խապէր ալընա մամիշ վէ նէ օլտու գըրնմը քիսնէ պիրմէյօր : Լւր մահպուսար տէրէ պէյլէրինի ճիլնէ տիւշիւպ, պուշկար տա մահպուսարը Ինկիլիզ թէնտոր իտէրլէր իտէ, Ինկիլիզ արթըգ թէնտոր իլէ ճէնիլ իթմէյիլալ իլլա մահպուսարը գուրթմարա կէրի տէ օլնէճէրէր իմիշ :

— Բիւրիգ տաթ պու լուան Դընի պիւրնն մէճիլիլ Ինկիլիզ միլլէթիլնէ իթիլապէն պիր գըթա պէյանտալնէ նէշ իլէ նիլէթ իւ մագաթ տէրիլին հիւսիւ հուսուլիլնէ Եանի Իրիսն տանն իւլալ իլէ իլիւթիւն Ինկիլի թէրանն ճիւմալիլ թէնտոր թահիլի իթմաթաթալ Ինկիլիզ քալիլի նին ալագաթ տէրանիլն թէշվիլ ի տէր :

— Պու սէնէ ճէպիլիլ քէնա պիր գըթաթ գուհալ իթմիշ օլտու լու իթիլիլապաթըրնմըշ տըր :

— Թիւրքաթան ալընան մէքէթի պիւն իֆաթտէսինէ կէրէք պու կիւն լէրտէ օլ մէթթէպէտէ չօգ գար Եադմըշքի պուշտան ագաթէմ հիւ էմաթի ճէթիւլիւշ շէյ ալիլ իմիշ :

— Բաթա հադրէթիլի Սթիլ թիթօնտա վէ Սթիլնտան մուտարէպէլէրինտէ տիւշէն թիլա ապրէրինի ղիթի ճէմիլլէրինէ Սթիլ թիթօնտա շէնիլնտէ պիր Եանիլն ինչա օլունմալ սընը Թօմանն մէշալ գալթաթըրն տան թիթօնտա Լէթիլիլալ իհալի իթմիշ տիր :

— Պէրլիլին Պօթիլիլալ ղիլլէր զադէթաթըրնա չու վէճ իլէ գրա. քթ օլունալ :

— Լարդըր մալիւմաթըրա նա զարէն Շարգ մէսլէրի հադրնալ Բրուսիա իլէ Բադիա տէվլէթիլ պիլնտէ պիր իթիլիլալ ալտապէ սի ագաթ օլունմաշ տէյի կէրէն թէշ վաթուրոն գաթան ալըր օլմատըր :

տան մատա հաթթա շուրաթ տա խի պիլլէր քանա մալիւմ տիւր քի կէրէք մէսլէլի Շարգիլտէ վէ կէրէք մէվաթոր սայիլտէ պու արալըգ Բրուսիա իլէ Ինկիլիզ քալիլնտէ օլան հիւսիւ իթիլիլալ տէրէճէյի քէմալտէ տիր :

— Բրուսիա գրալը իմբէրաթոր Նաթօնտա պիր թէլէրաթ քէշիլտէ սի իլէ լէմանայի Շարգիլ իթիլիլալ քէսմէն թիթաթըր փոթթ խալիլաթ վէ միւվէտաթ իւգրէ թէրաթ իմբէրաթորտէն իլըաթ օլունան քէլիմաթ հադրնալ ղըհալը թէշէքքիւր իլէմիշ տիր :

— Եստրատան վարիտ օլան թահրիլալ նազարէն Ինկիլիզ տէվլէթի շիլտիլալ գըթաթ հիւքիւմէթիլնէ տայիլ մուհիլ թէտալիլէր իճրա իթմէք իւգրէ իմիշ, հաթթա լիլանիլա թան հիւքիւմէթի իլէ սիւրէթը թէ տաֆի վէ թէտրիլալ իւգրէ ագաթ իթիլիլալ իթմէլէ գաթաթ վէրմիշ տիր քի, Ինկիլիզ թէրաթըրնտան հիւքիւմէթ մէդքիւրէ հադրնալ Եէնիտէն պիր հիւսլէ տէմէք տիր : Պուշկար Ինկիլիզին շիլտիլալ հիւքիւմէթի պաշըճա շէրաթ պիր զարալ տէսթէն վիգայէ իթմէք իւթէր :

— Լարդատա ճէման թագրիլէն 100.000 թէքնէ թիւճճաթ սէֆիլնէսի օլուպ հումուլէլէրի 12 միլիօն թօնէլաթ Եանի 210 միլիօն գանթարտան ղիտաթ վէ թայթէլէրի ճէման 600.000 նէֆէր հիսապ օլունալ : Պու 100.000 սէֆիլնէ չու վէճ իլէ մուշ գաթմ օլունմուշ տուր :

Պէմէն 294, շամպուրի 539, Լիւպէք 45, շանօլրա 906, Մէքիլապուրի 424, Սթալիլալ 610, Բրուսիա 1443, Թիւթիլալ 9491, Պէլաճիգա 107, Սպանիա 4359, Դիւնապա 15259, Լուան 4452, Դիլլէմէնի 3227, Թիւթիլալ 13223, Փօրթէկիլ 591, Ինկիլիզ 27868, Բուսիա 1416, Տալիլալ 2740, Լիլա տուգալըր 2552, Լօրվէճիա 5678, Իսթիլալ 2236, Թիւրքիլալ 2300 :

ՄԻՒԵԼԼԻԳԻ ՂԱԶԻԲԱ
ՅՈՒՍԵՓ ՎԱՄԻՆԵԱՆ

ՂԱԶԻԲԱ ԵՐԵՎԱՆ ԲԵՆԵՄԻՆ ՍՈՒՐԵԼ ԳԳԶԻ
Ե. ՄԻՒԵԼԼԻԳԻ ԳԱԶԻՆԵԱՆ